

# S. Sayısı : 117

## Türkiye - Finlândiya Ödeme Anlaşmasının 4 ncü maddesinin değiştirilmesi için mektup taatisi suretiyle yapılan Anlaşmanın onanması hakkında Kanun tasarısı ve Ticaret Komisyonu raporu (1/635)

T. C.

Başbakanlık

Muamelât Umum Müdürlüğü

Tetkik Müdürlüğü

Sayı : 71-1137, 6/4287

7 . XII . 1949

### Büyük Millet Meclisi Yüksek Başkanlığına

12 Haziran 1948 tarihli Türkiye - Finlândiya Ödeme Anlaşmasının 4 ncü maddesinin değiştirilmesi için yapılan anlaşmanın onanması hakkında Dışışleri Bakanlığınca hazırlanan ve Bakanlar Kurulunun 21 . XI . 1949 tarihli toplantısında Yüksek Meclise sunulması kararlaştırılan kanun tasarısı ile gerekçesi ve ilişkileri bağlı olarak sunulmuştur. •

Anlaşmaya ait mektupların, 5217 sayılı Kanunla süresi uzatılan 4582 sayılı Kanunun verdiği yetkiye dayanılarak Bakanlar Kurulunca 21 . XI . 1949 taarihli ve 3/10164 sayılı Kararla onanmış olduğunu saygılarımla arz ederim.

Başbakan  
Ş. Günaltay

### GEREKÇE

Türkiye ile Finlândiya arasında halen yürürlükte bulunan 12 Haziran 1948 tarihli Ödeme Anlaşmasının 4 ncü maddesi gereğince Finlândiya Bankası (Suomen Pankki) Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası lehine 500 000 A. B. D. Dolârlık bir kredi haddi tanımış bulunmaktadır.

Bu kredi haddinin 500 000 dolâra inhisar etmesi, bu memleketten yapmakta olduğumuz bilhassa maden direkleri gibi toptan ve tek mukaveleli mubayaalar için ahdî hesabımızda yeter bir disponibilitê tekevvün etmesini beklemek zaruretini doğuruyordu.

Bu mahzuru önlemek maksadiyle Ankara'da Finlândiya Elçiliği ile 29 Ağustos 1949 tarihinde teati edilen notalarla yukarda bahis mevzuu olan kredi haddi 1 000 000 Dolâra yükseltilmiş ve bu suretle ihracatımızın nispeten durgunluk gösterdiği devrelerde Finlândiya'dan yapacağımız ithalâtın inkitaî önlenmiş bulunmaktadır.

Menfaatlerimize uygun olduğu mütalâa edilen bu anlaşmanın onanması için ilişik kanun tasarısı hazırlanmıştır.

## Ticaret Komisyonu raporu

T. B. M. M.

Ticaret Komisyonu

Esas No. 1/635

Karar No. 42

27 . XII . 1949

### Yüksek Başkanlığa

12 Haziran 1948 tarihli Türkiye - Finlândiaya Ödeme Anlaşmasının 4 ncü maddesinin değiştirilmesi için yapılan Anlaşmanın onanması hakkında Dışişleri Bakanlığınca hazırlanan ve Bakanlar kurulunun 21 . XI . 1949 tarihli toplantısında Yüksek Meclise sunulması kararlaştırılan Kanun tasarısı ile gerekçesi ve ilişkileri Dışişleri, Ticaret ve Ekonomi Bakanlıkları mümessillerinin huzuriyle incelendi:

Türkiye ile Finlândiaya arasında 12 Haziran 1948 tarihinde yapılan Anlaşmanın 4 ncü maddesi, Finlândiaya Bankasının Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası lehine 500 000 dolârlık kredi haddini tanımış bulunmaktadır.

Bu Anlaşma ile bu haddin bir milyon dolâra yükseltilmesinin ticari mübadeleler için bir imkân genişliği yaratacağı komisyonumuzca kabul edilmiş ve Kanun tasarisiyle gerekçesi

ve ekleri onanmıştır.

Kamutaya gönderilmek üzere Yüksek Başkanlığa sunulur.

Ticaret K. Başkanı Ankara A. Çubukcu	Sözcü Gazianteb C. Alevli	Kâtip Niğde H. Ulusoy
Aydın Dr. S. Akın		Kars F. Aktaş
İmzada bulunamadı		Kayseri H. Ükün
Kars A. Sürmen		Muş H. Dayı
İmzada bulunamadı		Van M. Koçak
Kırklareli Ş. Ödül		
Niğde V. Sarıdal		
İmzada bulunamadı		

### HÜKÜMETİN TEKLİFİ

12 Haziran 1949 tarihli Türkiye - Finlandiya Ödeme Anlaşmasının 4 ncü maddesinin değiştirilmesi için yapılan Anlaşmanın onanması hakkında Kanun tasarısı

MADDE 1. — 12 Haziran 1948 tarihli Türkiye - Finlandiya Ödeme Anlaşmasının 4 ncü maddesinin konusunu teşkil eden ve Finlandiya Bankası (Suomen Pankki) tarafından Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası lehine tanınan 500 000 Dolârlık kredi haddininin 1 000 000 Dolâra çıkarılması hususunu sağlamak üzere 29 Ağustos 1949 tarihinde Finlândiaya Elçiliği ile mektup teatisi suretiyle yapılan Anlaşma kabul edilmiş ve onanmıştır.

MADDE 2. — Bu kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3. — Bu kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

Başbakan  
Ş. Günaltay

Devlet Bakanı  
Başb. Yardımcısı  
Nihat Erim

Devlet Bakanı C. S. Barlas	Adalet Bakanı Fuad Siren
Millî Savunma Bakanı H. Çakar	İçişleri Bakanı E. Erişirgil
Dışişleri Bakanı N. Sadak	Maliye Bakanı İ. R. Aksal
Millî Eğitim Bakanı T. Banguoğlu	Bayındırlık Bakanı Ş. Adalan
Ekonomi ve Ticaret Bakanı Vedat Dicleli	Sa. ve So. Y. Bakanı Dr. K. Bayizit
Gümrük ve Tekel Bakanı Dr. F. Ş. Bürge	Tarım Bakanı Cavid Oral
Ulaştırma Bakanı Dr. Kemal Satır	Çalışma Bakanı Reşat Ş. Siner
İşletmeler Bakanı Münir Birsal	

Ankara 29 Ağustos 1949

Bay Büyük Elçi;

12 Haziran 1948 tarihinde Türkiye ile Finlândiya arasında imzalanan Ödeme Anlaşmasına atfen, bu Anlaşmanın dördüncü maddesi mevzuunu teşkil eden ve Suomen Pankki tarafından Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası lehine tanınan 500 000 A. B. D. Dolârlık kredi haddinin 1 000 000 A. B. D. Dolârına çıkarılması hususunda Finlândiya Hükümetinin mutabık olduğunu size bildirmekle şeref kazanırım.

Yukardaki hususlar hakkında Türkiye Hükümetinin mutabakatını bana bildirmenizi ve derin saygılarımı kabul buyurmanızı rica ederim.

Ekselâns

O. Wanne

Bay Faik Zihni Akdur

Büyük Elçi,

Dışişleri Bakanlığı Umumi

Kâtibi

Ankara

Ankara, 29 Ağustos 1949

Bay Maslahatgüzar;

Mefadı aşağıda yazılı bugünkü tarihli mektubunuzu aldığımı size bildirmekle şeref kazanırım.

Bay Büyük Elçi;

«12 Haziran 1948 tarihinde Türkiye ile Finlândiya arasında imzalanan Ödeme Anlaşmasına atfen, bu anlaşmanın dördüncü maddesi mevzuunu teşkil eden ve Suomen Pankki tarafından Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası lehine tanınan 500 000 A. B. D. Dolârlık kredi haddinin 1 000 000 A. B. D. Dolârına çıkarılması hususunda Finlândiya Hükümetinin mutabık olduğunu size bildirmekle şeref kazanırım.

Yukardaki hususlar hakkında Türkiye Hükümetinin mutabakatını bana bildirmenizi ve derin saygılarımı kabul buyurmanızı rica ederim.»

Yukardaki hususlar üzerinde Hükümetimin mutabık bulunduğunu arza müsaarat ederim.

Saygılarımı kabul buyurmanızı rica ederim.

Bay Maslahatgüzar.

Bay Olavi Wanne

Z. Akdur

Finlândiya Elçiliği

Maslahatgüzarı

Ankara